

GREEK ORTHODOX ARCHDIOCESE OF AMERICA
GREEK ORTHODOX METROPOLIS OF NEW JERSEY

SAINT NICHOLAS

GREEK ORTHODOX CHURCH
BALTIMORE, MARYLAND

«*Sunday Bulletin*»



SUNDAY, MARCH 26, 2023

Sunday of St. John Climacus

**Saint Nicholas Greek Orthodox Church
Baltimore**

**FIRST PASTORAL VISIT OF
HIS EMINENCE ARCHBISHOP**



ELPIDOPHOROS

Lazarus Saturday, April 8

Orthros followed by Hierarchical Divine Liturgy

more information will follow

WELCOME ALL VISITORS

On behalf of the entire Parish, we would like to welcome all visitors who came to worship with us today during the Divine Liturgy. Today we are excited to welcome His Grace, Bishop Apostolos of Medeia. Any donations will be accepted for the Church Hall kitchen upgrade.

LITURGICAL PROGRAM

Monday, March 27	Great Compline Service 6:00 pm
Wednesday, March 29	Presanctified Divine Liturgy , 9:00 am
Friday, March 31	The Akathist Hymn , 7:00 pm
Sunday, April 2	Sunday of St. Mary Egypt. Orthros 8:45 am Divine Liturgy 10:00 am
Saturday, April 9	Saturday of Lazarus , Orthros and Hierarchical Divine Lityrgy, officiated by His Eminence Archbishop Elpidophoros of America , 9 a.m.

MEMORIAL SERVICES

SUNDAY, 2 APRIL A 40 days Memorial service will be chanted in memory of our sister in Christ **Perdika Stroumbis**. A 1-year Memorial Service will be chanted in memory of our sister in Christ **Irene Papamanolis**, and a 9 months Memorial service will be chanted in memory of our brother in Christ **Antonio Sfiriou**.

CALENDAR

MONDAY, 27 MARCH	Bible Stude , immediately after the Great Compline Service.
SUNDAY, 30 APRIL	General Assembly Meeting , promptly after the Divine Liturgy, at the Social Community Hall.

The **AHEPA Iord Baltimore chapter 364 Scholarship Application** is now available at the Church Office. Deadline for submissions is April 15, 2023.

SATURDAY, 6 MAY

Alkistis Protopsalti – Dimitris Mpasis,
A Concert Tribute to Hellenism.

8 – 11 JUNE

St. Nicholas Greek Folk Festival.

26 – 30 JUNE

Vacation Bible School for Children k – 6th Grade. VBS
Registration Begins March 1.

EVERY WEDNESDAY

Course: «I learn about my faith at Greek School».

We kindly ask the girls to get dressed as **Myrofores** and participate in the evening liturgy of Palm Sunday and on Good Friday. Please contact Mrs. Maria Filippou (410) 852-1146, and let her know.

Fundraiser for our church. **Beautiful red eggs for the Easter**, \$15 per dozen

Palm making for Palm Sunday is scheduled on Thursday April 6.

Saint Nicholas Bilingual Early Education Center

Now Hiring: Lead Preschool Teacher, Full Time Assistant Teacher, Summer Helpers
Email: beec@stnicholasmd.org

Now Hiring by a Painting Company: a bilingual Secretary and a bilingual Assistant available to travel.

Phone: (443) 416-0381

Taverna Night, Fri, April 21, 2023, 8:00 pm - 1:00 pm hosted by The Annunciation Women's Guild and Annunciation Cathedral Young Adult League.

WE ARE ONLINE

Website: <https://stnicholasmd.org>

Website: <https://greekfolkfestival.com>

YouTube: @st.nicholasgreekorthodoxch294

YouTube: @fr.georgiosoikonomou

Facebook: SaintNicholasBaltimore

Blog: saintnicholasmd.blogspot.com

ΙΕΡΑ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΗ ΑΜΕΡΙΚΗΣ ✕ ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ ΝΕΑΣ ΙΕΡΣΕΗΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ

ΑΓΙΟΥ ΝΙΚΟΛΑΟΥ

ΒΑΛΤΙΜΟΡΗ, ΜΕΡΙΛΑΝΤ

«εβδομαδιαίο δελτίο»

ΚΥΡΙΑΚΗ 26 Μαρτίου 2023

Κυριακή Δ' Νηστειών, Οσίου Ιωάννου της Κλίμακος.

ΚΑΛΩΣΟΡΙΣΜΑ

Εκ μέρους του Ενοριακού Συμβουλίου και όλων των μελών της Κοινότητας καλωσορίζουμε τους αγαπημένους μας ενορίτες και τους φίλους επισκέπτες, που ήλθαν σήμερα να εκκλησιαστούν μαζί μας στη Θεία Λειτουργία. Υποδεχόμαστε με τιμή και σεβασμό τον Θεοφιλέστατο Επίσκοπο Μηδείας, κ. Απόστολο. Οποιαδήποτε δωρεά για την αναβάθμιση της κουζίνας της Αίθουσας είναι ιδιαίτερα ευπρόσδεκτη.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ

Δευτέρα, 27 Μαρτίου	Μέγα Απόδειπνο στις 6μ.μ.
Τετάρτη, 29 Μαρτίου	Προηγιασμένη Θεία Λειτουργία, 7 μ.μ.
Παρασκευή, 31 Μαρτίου	Ακάθιστος Ύμνος, 7 μ.μ.
Κυριακή, 2 Απριλίου	Ε' Κυριακή των Νηστειών, Οσίας Μαρίας της Αιγυπτίας, Όρθρος στις 8:45 π.μ. και Θεία Λειτουργία στις 10:00 π.μ.
Σάββατο, 8 Απριλίου	Σάββατο του Λαζάρου. Όρθρος και Αρχιερατική Θεία Λειτουργία υπό του Σεβασμιωτάτου Αρχιεπισκόπου Αμερικής κ. Ελπιδοφόρου, 9 π.μ.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ

Κυριακή 2 Απριλίου Θα τελέσουμε Τεσσαρακονθήμερο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της εν Χριστώ αδελφής μας Πέρδικας Στρουμπή, Ετήσιο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της εν Χριστώ αδελφής μας Ειρήνης Παπαμανώλη και Εννιάμηνο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως του εν Χριστώ αδελφού μας Αντωνίου Σφυρίου.

ΕΝΟΡΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

27 Μαρτίου	Μελέτη της Βίβλου, αμέσως μετά το Μέγα Απόδειπνο.
1 Απριλίου	Εορταστικός Χορός Συλλόγου «Ολύμπου Διαφανίου Καρπάθου Βαλτιμόρης», στην Αίθουσα Εκδηλώσεων Αγίου Νικολάου.
30 Απριλίου	Γενική Συνέλευση, αμέσως μετά τη Θεία Λειτουργία στην Κοινοτική Αίθουσα.
6 Μαΐου	Άλκηστis Πρωτοψάλτη – Δημήτρης Μπάσης, Συναυλία στα πλαίσια των εορτασμών για τα 70 χρόνια του Αγίου Νικολάου.
8-11 Ιουνίου	Ελληνικό Πανηγύρι Αγίου Νικολάου
26 – 30 Ιουνίου	Εργαστήρι Μελέτης της Βίβλου για παιδιά. Έναρξη εγγραφών 1 Μαρτίου.
Κάθε Τετάρτη,	Εκπαιδευτικό Πρόγραμμα «Μαθαίνω για την πίστη μου στο Ελληνικό Σχολείο», 6:05 – 6:20 μ.μ.

Σύσσωμη η κοινότητά μας προετοιμάζεται με ενθουσιασμό και χαρά για την υποδοχή του Ποιμενάρχη μας, Σεβασμιωτάτου Αρχιεπισκόπου Αμερικής, κ. Ελπιδοφόρου, το Σάββατο του Λαζάρου, 8 Απριλίου 2023.

Στο Γραφείο της Εκκλησίας διατίθενται αιτήσεις υποτροφιών από την ΑΗΕΡΑ. Ημερομηνία Λήξης υποβολής: 15 Απριλίου 2023.

Μυροφόρες. Όσα κορίτσια επιθυμούν να ντυθούν Μυροφόρες τη Μεγάλη Εβδομάδα να επικοινωνήσουν με την κυρία Μαρία Φιλίππου (410) 852-1146.

Κόκκινα Αυγά. Έχουμε την ευλογία να ενισχύσουμε το έργο της εκκλησίας μας με την παραγγελία όμορφων πασχαλινών κόκκινων αυγών, \$15 η δωδεκάδα.

Βάγια. Η καλλιτεχνική προετοιμασία των βαΐων θα γίνει την Πέμπτη 6 Απριλίου.

Αγγελίες: Ο Βρεφονηπιακός σταθμός του Αγίου Νικολάου προσφέρει θέσεις εργασίας σε διοικητικές και διδακτικές θέσεις και βοηθητικό προσωπικό. Επικοινωνία ενδιαφερομένων: beec@stnicholasmd.org

Δύο θέσεις εργασίας για δίγλωσσους υπαλλήλους (Αγγλικά και Ελληνικά) από κατασκευαστική εταιρία, πληροφορίες: (443) 416-0381

Εκδήλωση: Νυχτερινή «Ταβέρνα», εκδήλωση οργανισμών του Καθεδρικού Ναού Ευαγγελισμού της Θεοτόκου Βαλτιμόρης, Παρασκευή 21 Απριλίου 2023, 8 μ.μ. – 1 π.μ.

Rev. Fr. Georgios Oikonomou, Protopresbyter

Presiding Priest

✉ frGeorgios@stnicholasmd.org

Stamatia Ieromonahou, Parish Council President

520 Ponca St. Baltimore, MD21224

☎: 410.633.5020 • 📠: 410.633.4352

🌐: stnicholasmd.org ✉ info@stnicholasmd.org

Facebook: SaintNicholasBaltimore

SAINT NICHOLAS GREEK ORTHODOX CHURCH



VACATION BIBLE SCHOOL

- Children from k-6th grade
- VBS Registration begins March 1
- \$ 100 registration
- Registration includes a Daily Snack and Lunch and a St. Nicks VBS T-shirt

**CRAFTS – GYM PLAY – SNACK TIME
BIBLE STUDY – HANDS-ON ACTIVITIES**

JUNE 26 – 30, 9AM TO 12:30PM

Ἀπόστολος

Ἀδελφοί, τῷ Ἀβραάμ ἐπαγγειλάμενος ὁ θεός, ἐπεὶ κατ' οὐδενὸς εἶχεν μείζονος ὁμόσαι, ὥμοσεν καθ' ἑαυτοῦ, λέγων, Ἥ μὴν εὐλογῶν εὐλογήσω σε, καὶ πληθύνων πληθυνῶ σε. Καὶ οὕτως μακροθυμήσας ἐπέτυχεν τῆς ἐπαγγελίας. Ἄνθρωποι μὲν γὰρ κατὰ τοῦ μείζονος ὁμνύουσιν, καὶ πάσης αὐτοῖς ἀντιλογίας πέρας εἰς βεβαίωσιν ὁ ὄρκος. Ἐν ᾧ περισσότερον βουλόμενος ὁ θεός ἐπιδειξάτω τοῖς κληρονόμοις τῆς ἐπαγγελίας τὸ ἀμετάθετον τῆς βουλῆς αὐτοῦ, ἐμεσίτευσεν ὄρκῳ, ἵνα διὰ δύο πραγμάτων ἀμεταθέτων, ἐν οἷς ἀδύνατον ψεύσασθαι θεόν, ἰσχυρὰν παράκλησιν ἔχωμεν οἱ καταφυγόντες κρατῆσαι τῆς προκειμένης ἐλπίδος· ἦν ὡς ἄγκυραν ἔχομεν τῆς ψυχῆς ἀσφαλῆ τε καὶ βεβαίαν, καὶ εἰσερχομένην εἰς τὸ ἐσώτερον τοῦ καταπετάσματος· ὅπου πρόδρομος ὑπὲρ ἡμῶν εἰσηλθεν Ἰησοῦς, κατὰ τὴν τάξιν Μελχισεδέκ ἀρχιερεὺς γενόμενος εἰς τὸν αἰῶνα.

Τὸ Εὐαγγέλιον

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, ἀνθρωπὸς τις προσῆλθε τῷ Ἰησοῦ λέγων, διδάσκαλε, ἤνεγκα τὸν υἱόν μου πρὸς σε, ἔχοντα πνεῦμα ἄλαλον. καὶ ὅπου ἂν αὐτὸν καταλάβῃ, ῥήσσει αὐτόν, καὶ ἀφρίζει καὶ τρίζει τοὺς ὀδόντας αὐτοῦ, καὶ ξηραίνεται· καὶ εἶπον τοῖς μαθηταῖς σου ἵνα αὐτὸ ἐκβάλωσι, καὶ οὐκ ἴσχυσαν. ὁ δὲ ἀποκριθεὶς αὐτῷ λέγει· ὦ γενεὰ ἄπιστος, ἕως πότε πρὸς ὑμᾶς ἔσομαι; ἕως πότε ἀνέξομαι ὑμῶν; φέρετε αὐτὸν πρὸς με. καὶ ἤνεγκαν αὐτὸν πρὸς αὐτόν. καὶ ἰδὼν αὐτὸν εὐθέως τὸ πνεῦμα ἐσπάραξεν αὐτόν, καὶ πεσὼν ἐπὶ τῆς γῆς ἐκυλίετο ἀφρίζων. καὶ ἐπηρώτησε τὸν πατέρα αὐτοῦ· πόσος χρόνος ἐστὶν ὡς τοῦτο γέγονεν αὐτῷ; ὁ δὲ εἶπε· παιδιόθεν. καὶ πολλάκις αὐτὸν καὶ εἰς πῦρ ἔβαλε καὶ εἰς ὕδατα, ἵνα ἀπολέσῃ αὐτόν· ἀλλ' εἴ τι δύνασαι, βοήθησον ἡμῖν σπλαγχνισθεὶς ἐφ' ἡμᾶς. ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ τὸ εἰ δύνασαι πιστεῦσαι, πάντα δυνατὰ τῷ πιστεύοντι. καὶ εὐθέως κράξας ὁ πατὴρ τοῦ παιδίου μετὰ δακρύων ἔλεγε· πιστεύω, κύριε· βοήθει μου τῇ ἀπιστίᾳ. ἰδὼν δὲ ὁ Ἰησοῦς ὅτι ἐπισυντρέχει ὄχλος, ἐπετίμησε τῷ πνεύματι τῷ ἀκαθάρτῳ λέγων αὐτῷ· τὸ πνεῦμα τὸ ἄλαλον καὶ κωφόν, ἐγὼ σοι ἐπιτάσσω, ἔξελθε ἐξ αὐτοῦ καὶ μηκέτι εἰσελθῆς εἰς αὐτόν. καὶ κράξαν καὶ πολλὰ σπαράξαν αὐτὸν ἐξῆλθε, καὶ ἐγένετο ὡσεὶ νεκρός, ὥστε πολλοὺς λέγειν ὅτι ἀπέθανεν. ὁ δὲ Ἰησοῦς κρατήσας αὐτόν τῆς χειρὸς ἤγειρεν αὐτόν, καὶ ἀνέστη. Καὶ εἰσελθόντα αὐτόν εἰς οἶκον οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ἐπηρώτων αὐτόν κατ' ἰδίαν, ὅτι ἡμεῖς οὐκ ἠδυνήθημεν ἐκβαλεῖν αὐτό. καὶ εἶπεν αὐτοῖς· τοῦτο τὸ γένος ἐν οὐδενὶ δύναται ἐξελεῖν εἰ μὴ ἐν προσευχῇ καὶ νηστείᾳ. Καὶ ἐκεῖθεν ἐξελθόντες παρεπορεύοντο διὰ τῆς Γαλιλαίας, καὶ οὐκ ἠθέλεν ἵνα τις γνῶ· ἐδίδασκε γὰρ τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς ὅτι ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου παραδίδοται εἰς χεῖρας ἀνθρώπων, καὶ ἀποκτενοῦσιν αὐτόν, καὶ ἀποκτανθεὶς τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ ἀναστήσεται.

The Epistle

BRETHREN, when God made a promise to Abraham, since he had no one greater by whom to swear, he swore to himself, saying, "Surely I will bless you and multiply you." And thus Abraham, having patiently endured, obtained the promise. Men indeed swear by a greater than themselves, and in all their disputes an oath is final for confirmation. So when God desired to show more convincingly to the heirs of the promise the unchangeable character of his purpose, he interposed with an oath, so that through two unchangeable things, in which it is impossible that God should prove false, we who have fled for refuge might have strong encouragement to seize the hope set before us. We have this as a sure and steadfast anchor of the soul, a hope that enters into the inner shrine behind the curtain, where Jesus has gone as a forerunner on our behalf, having become a high priest for ever after the order of Melchizedek.

The Gospel

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, ἀνθρωπὸς τις προσῆλθε τῷ Ἰησοῦ λέγων, διδάσκαλε, ἤνεγκα τὸν υἱόν μου πρὸς σε, ἔχοντα πνεῦμα ἄλαλον. καὶ ὅπου ἂν αὐτὸν καταλάβῃ, ῥήσσει αὐτόν, καὶ ἀφρίζει καὶ τρίζει τοὺς ὀδόντας αὐτοῦ, καὶ ξηραίνεται· καὶ εἶπον τοῖς μαθηταῖς σου ἵνα αὐτὸ ἐκβάλωσι, καὶ οὐκ ἴσχυσαν. ὁ δὲ ἀποκριθεὶς αὐτῷ λέγει· ὦ γενεὰ ἄπιστος, ἕως πότε πρὸς ὑμᾶς ἔσομαι; ἕως πότε ἀνέξομαι ὑμῶν; φέρετε αὐτόν πρὸς με. καὶ ἤνεγκαν αὐτόν πρὸς αὐτόν. καὶ ἰδὼν αὐτόν εὐθέως τὸ πνεῦμα ἐσπάραξεν αὐτόν, καὶ πεσὼν ἐπὶ τῆς γῆς ἐκυλίετο ἀφρίζων. καὶ ἐπηρώτησε τὸν πατέρα αὐτοῦ· πόσος χρόνος ἐστὶν ὡς τοῦτο γέγονεν αὐτῷ; ὁ δὲ εἶπε· παιδιόθεν. καὶ πολλάκις αὐτόν καὶ εἰς πῦρ ἔβαλε καὶ εἰς ὕδατα, ἵνα ἀπολέσῃ αὐτόν· ἀλλ' εἴ τι δύνασαι, βοήθησον ἡμῖν σπλαγχνισθεὶς ἐφ' ἡμᾶς. ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ τὸ εἰ δύνασαι πιστεῦσαι, πάντα δυνατὰ τῷ πιστεύοντι. καὶ εὐθέως κράξας ὁ πατὴρ τοῦ παιδίου μετὰ δακρύων ἔλεγε· πιστεύω, κύριε· βοήθει μου τῇ ἀπιστίᾳ. ἰδὼν δὲ ὁ Ἰησοῦς ὅτι ἐπισυντρέχει ὄχλος, ἐπετίμησε τῷ πνεύματι τῷ ἀκαθάρτῳ λέγων αὐτῷ· τὸ πνεῦμα τὸ ἄλαλον καὶ κωφόν, ἐγὼ σοι ἐπιτάσσω, ἔξελθε ἐξ αὐτοῦ καὶ μηκέτι εἰσελθῆς εἰς αὐτόν. καὶ κράξαν καὶ πολλὰ σπαράξαν αὐτόν ἐξῆλθε, καὶ ἐγένετο ὡσεὶ νεκρός, ὥστε πολλοὺς λέγειν ὅτι ἀπέθανεν. ὁ δὲ Ἰησοῦς κρατήσας αὐτόν τῆς χειρὸς ἤγειρεν αὐτόν, καὶ ἀνέστη. Καὶ εἰσελθόντα αὐτόν εἰς οἶκον οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ἐπηρώτων αὐτόν κατ' ἰδίαν, ὅτι ἡμεῖς οὐκ ἠδυνήθημεν ἐκβαλεῖν αὐτό. καὶ εἶπεν αὐτοῖς· τοῦτο τὸ γένος ἐν οὐδενὶ δύναται ἐξελεῖν εἰ μὴ ἐν προσευχῇ καὶ νηστείᾳ. Καὶ ἐκεῖθεν ἐξελθόντες παρεπορεύοντο διὰ τῆς Γαλιλαίας, καὶ οὐκ ἠθέλεν ἵνα τις γνῶ· ἐδίδασκε γὰρ τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς ὅτι ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου παραδίδοται εἰς χεῖρας ἀνθρώπων, καὶ ἀποκτενοῦσιν αὐτόν, καὶ ἀποκτανθεὶς τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ ἀναστήσεται.